



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau  
Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des  
systèmes de simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Laser Speed Measurement Equip-SO	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-173091/A	<b>Date</b> 2017-11-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-173091	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>File No. - N° de dossier</b> 106qf.M7594-173091	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-106-26454	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2017-09-27	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-29</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mastantuono, Ricardo	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 106qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-1744 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## MODIFICATION DE LA DOC

Cette modification de la DOC est généré pour:

- répondre aux questions reçues des soumissionnaires (voir Log No. 5 et 5 ci-joint); et
- modifier certaines parties de la DOC.

### **MODIFICATIONS:**

#### **1(a). À l'Annexe « A », l'Article # 6 (ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE), Sous-Article # 6.1.2**

**Supprimer:** Dans son intégralité

**Insérer:** Si et quand demandé, i) trépied 190X à trois sections en aluminium de Manfrotto (no de réf. MT190X3) et ii) tête de trépied Rotule joystick objects legers compact et portable (no de réf. 324RC2)

#### **1(b). À l'Annexe « B »**

**Insérer:**

« Exigence initiale: Jusqu'à 100 trépieds 190X à trois sections en aluminium de Manfrotto (no de réf. MT190X3) » au lieu de « Exigence initiale: Jusqu'à 100 trépieds Manfrotto 055 XB »

« Exigence initiale: Jusqu'à 100 têtes de trépied Rotule joystick objects legers compact et portable (no de réf. 324RC2) » au lieu de « Exigence initiale: Jusqu'à 100 poignées de commande Manfrotto 222 »

« Biens optionnels: Jusqu'à 300 trépieds 190X à trois sections en aluminium de Manfrotto (no de réf. MT190X3) » au lieu de « Exigence initiale: Jusqu'à 300 trépieds Manfrotto 055 XB »

« Biens optionnels: Jusqu'à 300 têtes de trépied Rotule joystick objects legers compact et portable (no de réf. 324RC2) » au lieu de « Exigence initiale : Jusqu'à 300 poignées de commande Manfrotto 222 »

---

**1(c). À l'Appendice 1 de l'Annexe « D », l'Article # 6.1(b) - Équipement supplémentaire**

**Insérer:** « Si et quand demandé, i) trépied 190X à trois sections en aluminium de Manfrotto (no de réf. MT190X3) et ii) tête de trépied Rotule joystick objects legers compact et portable (no de réf. 324RC2) » au lieu de « Si demandé, i) un trépied Manfrotto 055 XB; ii) une poignée de commande Manfrotto 222. »

**2. À la Partie 7(B), l'Article # 7.4.1.2**

**7.4.1.2 Prix unitaires fermes (Exigence initiale en matière de laser, Biens optionnels et Services optionnels)**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisés dans l'Annexe B, selon un montant total ne pouvant pas dépasser \_\_\_\_\_ \$ (insérer le montant au moment de l'attribution du contrat). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M7594-17-3091/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M7594-17-3091

Amd. No. - N° de la modif.  
006 106qf  
File No. - N° du dossier  
106qf M7594-17-3091/A

Buyer ID - Id de l'acheteur  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## QUESTIONS DES SOUMMISSIONNAIRES (Log # 5 et 6)

DOC POUR DISPOSITIFS LASER À L'INTENTION DE LA GRC – No de l'invitation : M7594-17-3091/A – Registre des activités de la DOC (Registre no 5 et 6)							
No de	Référence à la DOC A			Resp.	Question du soumissionnaire B	Réponse C	Modification de la DOC D
	Partie (1 à 7)	Article	Annexe/Appendice				
8				TPSGC	Considérez-vous prolonger la date de clôture?	La date de clôture a été reportée. Veuillez consulter # Modification 004.	
9			Annexe D, Appendice 2	GRC	Le gouvernement envisagerait-il de supprimer ou de modifier le système de cotation?  Toutes les spécifications de l'Appendice 1 de l'Annexe D sont obligatoires. Il doit y avoir certaines exigences qui ne sont pas obligatoires. L'Énoncé des travaux mentionne les exigences, mais ne les justifie pas (c.-à-d. pourquoi le produit doit-il peser plus de 2,0 kg?).	La GRC n'enlèvera pas le système de cotation de l'invitation.	
			Annexe D, Appendice 1	GRC	Le gouvernement envisagerait-il de remplacer « doit » par « devrait » dans certains des critères techniques obligatoires?	Ces critères obligatoires constituent des exigences opérationnelles de la GRC et demeureront obligatoires.	
10		6.1.2  6.1	Annexe A  Annexe D, Appendice 1	GRC	Le représentant de Manfrotto m'a également informé que la tête de trépied 222 n'est plus disponible. Les remplacements recommandés sont les suivants :  - <a href="https://www.manfrotto.ca/rotule-joystick">https://www.manfrotto.ca/rotule-joystick</a> ; ou - <a href="https://www.manfrotto.ca/rotule-joystick-objets-legers-compact-et-portable">https://www.manfrotto.ca/rotule-joystick-objets-legers-compact-et-portable</a> .  La GRC pourrait-elle préciser le trépied (comme susmentionné) et la tête de trépied que nous devrions employer dans notre soumission?	Veuillez consulter l'item # 1 de Modification # 007.	